

**CÔNG TY TNHH KHAI THÁC
CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Ngày 26 tháng 12 năm 2023

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCCK HÀ NỘI**

**Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hà Nội**

Công ty: **CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO**
Mã chứng khoán: **NPM11911; NPM123021; NPM123022; NPM123023; NPM123024**
Địa chỉ trụ sở chính: Xóm Suối Cát, Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam
Điện thoại: (024) 3 718 2490 Fax: (024) 3 718 2491
Website: <https://masanhightechmaterials.com/vi/subsidiary/nui-phao-mining-company/>
Người thực hiện công bố thông tin: Ông Phạm Nguyên Hải
Địa chỉ: Xóm Suối Cát, Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam
Điện thoại (cơ quan): (028) 03 824 063 Fax: (028) 03 824 063
Loại thông tin công bố: 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ

Nội dung thông tin công bố:

Công ty TNHH Khai Thác Chế Biến Khoáng Sản Núi Pháo (“Công Ty”) trân trọng thông báo: Ngày 27/07/2023, Công Ty đã chào bán trái phiếu ra công chúng với tổng mệnh giá 500.000.000.000 VND (“**Trái phiếu NPMPO2328003**” hoặc “**Trái Phiếu**”).

Ngày 08/12/2023, Công Ty đã gửi thông báo lấy ý kiến đề nghị Đại Diện Chủ Sở Hữu Trái Phiếu thông báo và xin ý kiến các chủ sở hữu Trái Phiếu thông qua một số vấn đề liên quan (i) thay đổi các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu và (ii) sửa đổi, bổ sung một số nội dung của Văn Kiện Trái Phiếu liên quan đến Trái Phiếu NPMPO2328003 (mã chứng khoán NPM123021). Hội Đồng Thành Viên của Công Ty đã ban hành Nghị Quyết số 40/2023/NQ-HĐTV ngày 15 tháng 12 năm 2023 nhằm phê duyệt bổ sung biện pháp bảo đảm cho Trái Phiếu. Đại Diện Chủ Sở Hữu Trái Phiếu đã tiến hành xin ý kiến chủ sở hữu Trái Phiếu và đã được chủ sở hữu Trái Phiếu thống nhất thông qua các nội dung xin ý kiến với tỷ lệ biểu quyết đồng ý đạt 100% và ban hành Nghị quyết chủ sở hữu trái phiếu số 022112/23/TB-TCBS ngày 21/12/2023.

Do đó, Công Ty trân trọng thông báo đến Quý cơ quan, Quý Nhà đầu tư về việc chủ sở hữu Trái Phiếu đã thông qua các nội dung bổ sung biện pháp bảo đảm cho Trái Phiếu NPMPO2328003.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 26/12/2023 tại đường dẫn <https://masanhightechmaterials.com/vi/subsidiary/nui-phao-mining-company/>.



Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Người được ủy quyền công bố thông tin


PHẠM NGUYỄN HẢI



CÔNG TY TNHH KHAI THÁC
CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO
NUI PHAO MINING COMPANY LTD
Số/No.: 40/2023/NQ-HĐTV

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Thái Nguyên, ngày 15 tháng 12 năm 2023
Thai Nguyen, Dec 15, 2023

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO
RESOLUTION OF THE MEMBERS' COUNCIL
OF NUI PHAO MINING COMPANY LTD

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
MEMBERS' COUNCIL

- Căn cứ Luật Doanh Nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc Hội nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17 tháng 6 năm 2020, và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 adopted by the National Assembly of Vietnam on June 17, 2020 and its guiding documents;
- Căn cứ Luật Chứng Khoán số 54/2019/QH14 được Quốc hội thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Law on Securities No. 54/2019/QH14 adopted by the National Assembly of Vietnam on November 26, 2019 and its guiding documents;
- Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng Khoán;
Pursuant to Decree No. 155/2020/ND-CP adopted by the Government on December 31, 2020 detailing the implementation of several articles of Law on Securities;
- Căn cứ Điều lệ ngày 24 tháng 5 năm 2021 (“**Điều Lệ**”) của Công Ty TNHH Khai Thác Chế Biến Khoáng Sản Núi Pháo (“**Công Ty**”); và
*Pursuant to the Charter dated May 24, 2021 (“**Charter**”) of Nui Phao Mining Company Ltd (the “**Company**”); and*
- Căn cứ Nghị quyết Hội đồng Thành viên của Công Ty số 27/2023/NQ-HĐTV ngày 8 tháng 6 năm 2023 thông qua phương án phát hành các trái phiếu của Công Ty (“**Phương Án Phát Hành**”), trong đó trái phiếu NPMPO2328003 được chào bán ra công chúng với tổng mệnh giá là 700 (bảy trăm) tỷ Đồng, đáo hạn năm 2028 (“**Trái Phiếu**” hoặc “**Trái Phiếu NPMPO2328003**”);
*Pursuant to the Resolution of the Members' Council of the Company No. 27/2023/NQ-HĐTV dated June 8, 2023 approving the issuance plan for the bonds (“**Issuance Plan**”), in which the NPMPO2328003 bond was offered to the public with a total face value of 700 (seven hundred) billion VND, maturing in 2028 (the “**Bonds**” or “**Bond NPMPO2328003**”);*
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Thành viên số 40/2023/BBH-HĐTV ngày 15 tháng 12 năm 2023,
Pursuant to Minutes of Meeting of the Members' Council No. 40/2023/BBH-HĐTV dated Dec 15, 2023,



**QUYẾT NGHỊ:
RESOLVES:**

Điều 1. Thông qua việc bổ sung thêm các biện pháp bảo đảm để bảo đảm cho các nghĩa vụ thanh toán của Công Ty liên quan đến Trái Phiếu:

Article 1. *To approve the addition of security interests to secure the payment obligations of the Company relating to the Bonds:*

- (i) Công Ty Cổ Phần Tập Đoàn Masan (“**MSN**”) cấp bảo lãnh thanh toán không hủy ngang cho Công Ty để bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán của Công Ty theo Trái Phiếu theo thỏa thuận bảo lãnh thanh toán giữa MSN và Công Ty Cổ Phần Chứng Khoán Kỹ Thương (“**TCBS**”) với tư cách là đại diện của các chủ sở hữu Trái Phiếu; và/hoặc

Masan Group Corporation (“MSN”) grants an irrevocable guarantee to secure the payment obligations of the Company in relation to the Bonds under a guarantee agreement entered into between MSN and Techcom Securities Joint Stock Company (“TCBS”) as agent acting on behalf of the holders of the Bonds; and/or

- (ii) Công Ty sử dụng một phần hoặc toàn bộ tài sản của Công Ty liên quan đến Dự Án Núi Pháo (“**Tài Sản Dự Án Núi Pháo**”), bao gồm (x) toàn bộ bất động sản hình thành trên, gắn liền với hoặc liên quan đến các khu đất của Dự Án Núi Pháo và quyền sử dụng đất đối với các khu đất đó và (y) toàn bộ động sản và quyền tài sản thuộc Dự Án Núi Pháo của Công Ty (hiện đang được sử dụng làm tài sản bảo đảm để cùng bảo đảm cho các nghĩa vụ khác của Công Ty và Công Ty Cổ Phần Masan High-Tech Materials (“**MHT**”) và trong tương lai còn có thể được dùng làm tài sản bảo đảm cho nghĩa vụ của bên thứ ba khác) để bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán của Công Ty theo Trái Phiếu theo (các) hợp đồng bảo đảm có liên quan;

the Company uses a part or all of assets of the Company in connection with the Nui Phao Project (the “Nui Phao Project Assets”) including (x) all of immovable assets created on, attached to or in connection with the land areas of Nui Phao Project and land use rights in respect of such land areas and (y) all of movable assets and property rights in relation to Nui Phao Project of the Company (which are currently used as collateral to secure other obligations of the Company and Masan High-Tech Materials Corporation (“MHT”) and, in future, would be used as collateral to secure obligations of other third parties) to secure the payment obligations of the Company under the Bonds in accordance with the security agreement(s);

với điều kiện là việc chia sẻ tài sản bảo đảm là Tài Sản Dự Án Núi Pháo được quy định tại đoạn (ii) này đáp ứng các điều kiện và yêu cầu đối với Công Ty để thực hiện chia sẻ tài sản bảo đảm như được quy định tại Hợp Đồng Quản Lý Tài Sản Bảo Đảm số 01/2020/HDQLTSBD/NPM-TCB ngày 24 tháng 12 năm 2020 giữa Công Ty và Ngân Hàng Thương Mại Cổ phần Kỹ Thương Việt Nam (“**Techcombank**”) (với tư cách là tổ chức quản lý tài sản bảo đảm), và như được sửa đổi, bổ sung bởi các thỏa thuận sửa đổi hợp đồng quản lý tài sản bảo đảm có liên quan đến việc nhận và quản lý tài sản bảo đảm là Tài Sản Dự Án Núi Pháo mà Công Ty là một bên; và/hoặc

provided that the collateral sharing of the Nui Phao Project Assets as contemplated under this paragraph (ii) satisfies the conditions and requirements for the Company to do so as provided in the Security Agency Agreement No. 01/2020/HDQLTSBD/NPM-TCB dated December 24, 2020 between the Company and Vietnam Technological and Commercial Joint Stock Bank (“Techcombank”) (as security agency), as amended and supplemented by other agreement on amendment to the Security Agency Agreement in relation to the receiving and management of the collateral being the Nui Phao Project Assets to which the

Company is a party; and/or

Cho mục đích của Điều này, “**Dự Án Núi Pháo**” có nghĩa là dự án khai thác, chế biến khoáng sản Núi Pháo tại Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên theo Giấy Chứng Nhận Đầu Tư số 17121000026 ngày 21 tháng 7 năm 2010 do Ủy Ban Nhân Dân Tỉnh Thái Nguyên cấp (và các bản sửa đổi, bổ sung tùy từng thời điểm).

*For the purpose of this Article, the “**Nui Phao Project**” means Nui Phao project of exploitation and processing of minerals in Ha Thuong Commune, Dai Tu District, Thai Nguyen Province in accordance with Investment Certificate No. 17121000026 dated July 21, 2010 issued by the People’s Committee of Thai Nguyen Province (and its amendments and supplements, from time to time).*

(các hợp đồng và thỏa thuận được các bên ký kết để tạo lập các biện pháp bảo đảm theo các đoạn từ (i) đến (ii) nêu trên được gọi chung là “**Các Hợp Đồng Bảo Đảm**”).

*(contracts and agreements executed by parties to create the security arrangements as prescribed in items (i) to (ii) above shall be hereinafter referred to collectively as the “**Security Agreements**”).*

Điều 2. Thông qua các giao dịch được quy định trong, và việc Công Ty ký kết, chuyển giao và thực hiện, tất cả các thỏa thuận, hợp đồng và các tài liệu khác liên quan đến Trái Phiếu được nêu tại Nghị Quyết này mà Công Ty là một bên tham gia, bao gồm nhưng không giới hạn bởi:

Article 2. *To approve the transactions contemplated in, and the execution, delivery and performance by the Company of, all agreements, contracts and other documents relating to the Bonds to which the Company is a party, including but not limited to:*

(i) Các Hợp Đồng Bảo Đảm, hợp đồng quản lý tài sản bảo đảm, thỏa thuận bảo lãnh thanh toán và các thỏa thuận, hợp đồng khác liên quan đến việc thế chấp tài sản bảo đảm và việc tạo lập, đăng ký các biện pháp bảo đảm được quy định trong Các Hợp Đồng Bảo Đảm;

the Security Agreements, security agency agreement, payment guarantee agreements and other agreements, contracts in relation to collaterals and the creation and registration of the security interests contemplated under the Security Agreements;

(ii) các thỏa thuận, hợp đồng và các tài liệu khác liên quan đến Trái Phiếu; và
other agreements, contracts and documents relating to the Bonds; and

(iii) các bản sửa đổi, bổ sung, chấm dứt hoặc thay thế của các tài liệu được nêu từ mục (i) đến mục (ii) của Điều này,

the amendments, supplementations, terminations or replacements of the documents as prescribed in items (i) to (ii) of this Article,

(các hợp đồng, thỏa thuận quy định tại phần này được gọi chung là “**Các Tài Liệu Giao Dịch**”).

*(the aforementioned agreements, contracts and documents shall be referred to collectively as the “**Transaction Documents**”).*

Điều 3. Thông qua việc ủy quyền cho Chủ tịch Hội Đồng Thành Viên, hoặc Tổng Giám Đốc, hoặc Phó Tổng Giám Đốc, Giám Đốc Tài chính hoặc Quyền Giám Đốc Tài Chính hoặc Kế Toán Trưởng, và cho phép những người này ủy quyền lại cho người quản lý khác của Công Ty như được quy định tại Điều Lệ, được thay mặt và đại diện cho Công Ty:

Article 3. *To approve the authorization in favor of the Chairman of the Members’ Council, or the General Director, or the Deputy General Director, or the Chief Financial Officer or the Acting Chief Financial Officer, the Chief Accountant, and allow these persons to re-*

authorize other management personnel of the Company as provided in the Charter, to act for and on behalf of the Company to:

- (i) quyết định nội dung các điều khoản và điều kiện cụ thể của Trái Phiếu và Các Tài Liệu Giao Dịch phù hợp với các nội dung đã được phê duyệt tại Nghị Quyết này;
decide specific terms and conditions of the Bonds and the Transaction Documents in accordance with this Resolution;
- (ii) quyết định các vấn đề chi tiết liên quan đến biện pháp bảo đảm của Trái Phiếu phù hợp với nội dung tại Nghị Quyết này, bao gồm nhưng không giới hạn: nội dung thỏa thuận bảo lãnh thanh toán; loại, giá trị tài sản bảo đảm; việc thay thế, bổ sung, phân bổ giá trị bảo đảm và rút một phần hoặc toàn bộ tài sản bảo đảm; việc chia sẻ tài sản bảo đảm; lựa chọn và thay đổi các tổ chức thẩm định giá tài sản bảo đảm; các điều khoản và điều kiện và việc ký kết các hợp đồng bảo đảm và các tài liệu liên quan; sửa đổi, bổ sung các hợp đồng bảo đảm và các tài liệu liên quan đó (nếu có); và thực hiện các thủ tục để hoàn tất việc thế chấp tài sản bảo đảm cho Trái Phiếu.

decide the detailed matters related to the security interests of the Bonds in accordance with the contents of this Resolution, including but not limited to: the content of the payment guarantee agreement; the type, value of the collateral; the replacement, supplementation, allocation of the value of the collateral and the withdrawal of part or all of the collateral; the sharing of the collateral; the appointment and change of collateral valuation organizations; the terms and conditions and the signing of collateral contracts and related documents; the amendment, supplementation of these collateral contracts and related documents (if any); and the implementation of procedures to complete the mortgage of collateral for Bonds

- (iii) quyết định và thực hiện tất cả các hành động cần thiết khác phù hợp với quy định của pháp luật, Điều Lệ của Công Ty, Các Tài Liệu Giao Dịch và Nghị Quyết này để thực hiện các nội dung được phê duyệt tại Nghị Quyết này.
decide and implement all other necessary tasks in accordance with the laws, the Charter of the Company, the Transaction Documents, and this Resolution to complete the public offering of the Bonds, the registration and listing of the Bonds and information disclosure and reports relating to the Bonds.

Điều 4. Các thành viên Hội Đồng Thành Viên, Tổng Giám đốc, Phó Tổng Giám đốc, Giám Đốc Tài Chính hoặc Quyền Giám Đốc Tài Chính, Kế Toán Trưởng và các phòng ban có liên quan của Công Ty có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 4. *The members of the Members' Council, the General Director, the Deputy General Director, Chief Financial Officer or the Acting Chief Financial Officer, the Chief Accountant and the relevant departments of the Company shall be responsible for implementing this Resolution.*

Điều 5. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ghi tại trang đầu của Nghị quyết. Các nội dung khác tại Phương Án Phát Hành không được thay đổi bởi Nghị Quyết này vẫn giữ nguyên hiệu lực áp dụng.

Article 5. *This Resolution shall be effective as from the date first above written. The other contents of the Issuance Plan shall remain in effect.*

TM. HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
FOR AND ON BEHALF OF THE MEMBERS' COUNCIL



Nguyễn Thiệu Nam
Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Nguyen Thieu Nam
Chairman of the Members' Council